

Le trésor de nos racines

Ramona E. Blim

PORT-ROYAL : La troisième rencontre annuelle de l'Association des Acadiens-Métis Souriquois (AAMS) a eu lieu au parc national de l'Habitation de Port-Royal, le dimanche 19 août 2018.

Cette occasion a permis de souligner ce que représente le lien que partagent les Acadiens et les Mi'kmaq. Cette relation est reconnue historiquement pour avoir débuté lorsque les Français se sont établis parmi les Mi'kmaq, suite à l'arrivée de Samuel de Champlain en 1604.

Coordonnateur de l'interprétation au lieu historique de Port-Royal, Wayne Melanson accueille les visiteurs, il y a déjà plus de trois décennies. Le dimanche 19 août 2018, M. Melanson a chaleureusement souhaité la bienvenue aux nombreuses gens qui se sont présentées pour l'occasion.

Originaire de Corberrie, dans la municipalité de Clare, Wayne Melanson a grandi avec sa famille, parmi les Acadiens de la Baie Sainte-Marie. En relatant pour les gens les temps passés et sa jeunesse, il se remémore les difficultés avec la langue minoritaire acadienne. Au sujet de la langue française, il dit : « il y avait le parisien, le québécois et toi, l'acadien, par la suite. » M. Melanson mentionne ainsi qu'à l'époque on croyait qu'être Acadien, c'était « encore pire que d'avoir du sang mi'kmaq ». Les gens ne voulaient pas en parler; cela ne faisait pas partie des conversations. M. Melanson s'assure d'indiquer que notre peuple minoritaire acadien n'est ni pire ni meilleur; nous sommes tous différents.



De gauche à droite : Joseph Jacquard, président actuel de l'Association des Acadiens-Métis Souriquois avec Wayne Melanson et Danny Blinn, interprètes historiques à l'Habitation Port-Royal. (Photo : Association des Acadiens-Métis Souriquois)

La première rencontre officielle de l'Association des Acadiens-Métis Souriquois a eu lieu à l'Université Sainte-Anne, à la Pointe-de-l'Église, en 2008. Paul Tufts, le président fondateur de l'AAMS, originaire de Saulnierville, avait indiqué la mission de cette toute nouvelle association. Présent dans la foule, Wayne Melanson s'est dit avoir été rassuré et fier d'être témoin de ce rassemblement. M. Tufts avait alors mis l'accent sur un point significatif, qui définit l'AAMS encore aujourd'hui. Ceux qui cherchent à célébrer leur héritage d'Acadiens-Métis Souriquois et à en être fiers, se trouvent au bon endroit. Les membres de

l'AAMS respectent ses cousins mi'kmaq. La constitution de l'association cherche à renforcer le lien d'amitié, le respect et le soutien mutuel entre les Acadiens et les Mi'kmaq, comme ils étaient auparavant sous la domination britannique. Ainsi, l'association indique clairement qu'ils ne veulent jamais prendre les droits appartenant aux Mi'kmaq.

Lors de la rencontre à Port-Royal, M. Tufts explique l'importance du logo de l'AAMS. Chaque partie contribue à la représentation de notre peuple Acadiens-Métis Souriquois. Il y a l'étoile à cinq pointes entourée par le lien blanc qui représente le

peuple acadien et l'étoile à huit pointes entourée du lien rouge qui représente le peuple mi'kmaq. Ces derniers sont accompagnés par le bleu de la mer, en arrière-plan, qui représente les Souriquois et les Acadiens qui habitaient et qui habitent encore près de l'eau salée.

Les rassemblements annuels de l'AAMS à l'Habitation de Port-Royal, qui ont eu lieu au cours des trois dernières années, célèbrent le lieu de naissance des Acadiens-Métis Souriquois. M. Tufts indique : « C'est ici, qu'en 1605, Poutrincourt, DeMont, Pont Gravé et Champlain ont rencontré Membertou, le Grand Chef

mi'kmaq ». Membertou, lui-même, leur avait souhaité la bienvenue et les avait invités à s'établir sur son territoire, en leur apprenant comment survivre aux durs hivers près des côtes, entre autres. Par suite de leur rencontre, leur relation amicale s'est renforcée. De là, eurent lieu des mariages interraciaux. La réunion de l'AAMS à Port-Royal célèbre la fondation du métissage. Alors, qu'est-ce que le « métissage »? Quelle est son importance?

Lors de cette journée mémorable à l'Habitation de Port-Royal, une question se présente. Celle-ci est assez commune au lieu historique: « Pourquoi portez-vous des souliers de bois? ». Fort de plus de trois décennies d'expérience au lieu historique, M. Melanson est fier d'accueillir les visiteurs et de leur expliquer l'histoire derrière les sabots. Les sabots en bois n'ont pas seulement été utiles à porter; ils ont aussi eu une grande présence pendant la révolution industrielle. Les chômeurs européens, les travailleurs qui se retrouvaient bien malgré eux sans emploi, ont donné une nouvelle réputation aux sabots. Ils ont commencé à lancer leurs sabots dans les métiers à tisser pour bloquer et freiner ces machineries, donnant ainsi naissance au mot « sabotage ». Cet acte intentionnel avait pour but d'empêcher la fabrication industrielle. La révolution industrielle a entraîné les Européens à détruire les machines qui menaçaient de voler leurs emplois.

Si vous trouvez que l'origine du mot « sabotage » est fascinante,

le mot « métissage » pourrait vous intéresser aussi. Expliqué par Paul Tufts, le mot français « métissage » signifie le mélange des races. Comme mentionné plus tôt, le rassemblement de l'AAMS à Port-Royal célèbre la fondation de ce métissage. Les mariages interraciaux qui eurent lieu en Acadie, par suite de l'arrivée des Européens, sont une source du métissage, du mélange des races. Ce métissage a donné lieu à la naissance du peuple Acadiens-Métis Souriquois, dont font partie plusieurs Acadiens.

Il est aussi étonnant de constater qu'il existe un dialecte unique acadien, un mélange de vieux français et de mots mi'kmaw. La langue minoritaire acadienne disparaît de plus en plus avec le temps. Heureusement, il existe toujours quelques vieux mots dans la langue parlée. Peut-être vous rappelez-vous de vos grands-parents, qui, en parlant des animaux des alentours, racontaient qu'ils allaient chasser les ma'tues ou qu'ils avaient vu des ku'ku'gwes s'envoler du haut des arbres. En français, ces mots se traduisent par porc-épic et hibou. Il existe donc même un métissage du langage, un dialecte unique acadien!

La chanson thème de l'Association des Acadiens-Métis Souriquois est *Coureur de Bois* de Philip et Wendell d'Eon, compositeurs et interprètes de musique traditionnelle acadienne, originaires de Pubnico-Ouest. *Coureur de Bois* reflète le mélange unique des deux cultures, amérindienne et française, qui fut mise à l'honneur lors de cet événement. Cette chanson raconte une époque aujourd'hui révolue où les Acadiens ont appris de grandes leçons de leurs amis les Mi'kmaq. Le métissage, c'est-à-dire le sang-mêlé, s'est immiscé dans leurs vies quotidiennes, donnant ainsi naissance au peuple des Acadiens-Métis Souriquois.

« Nous avons formé cette association pour célébrer notre relation avec les Mi'kmaq, au lieu d'en avoir honte comme nos grands-parents », a déclaré Paul Tufts.

Alors, pour réfléchir: Comment pouvez-vous en apprendre davantage sur vos racines?



Paul Tufts, président fondateur de l'AAMS en 2008, qui démontre une queue de castor tannée.